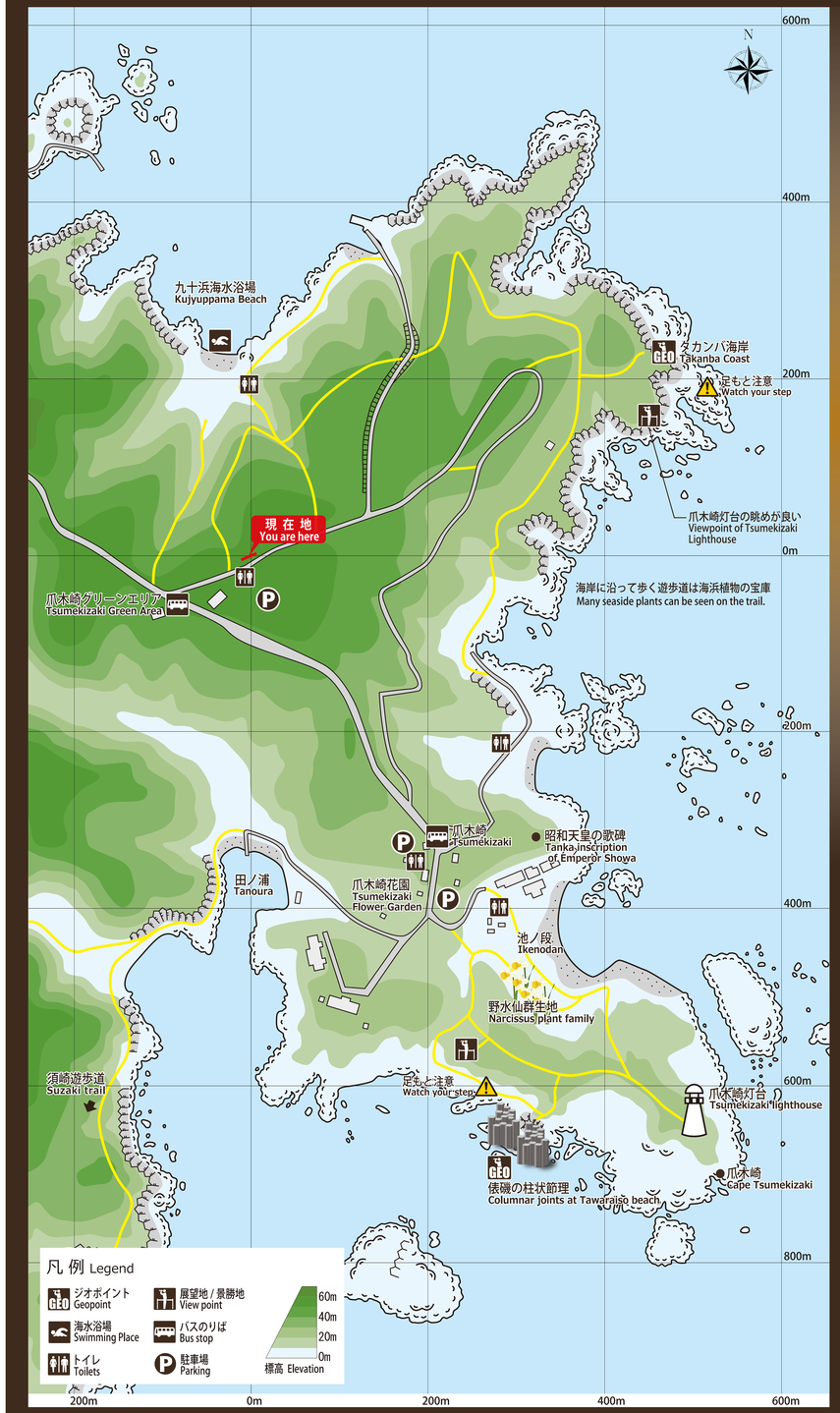
伊豆南部の魅力をぎゅっと凝縮

爪木崎探検マップ CapeTsumekizaki Adventure Map

下田エリア
爪木崎ジオサイト
Shimoda Area
Tsumekizaki Geosite

伊豆半島ジオパーク
IZU PENINSULA GEOPARK



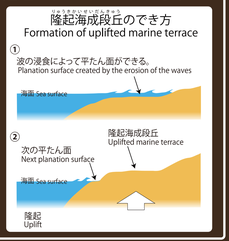
須崎半島はどうして平べったいの？

Why Suzaki peninsula is flat?

須崎半島は、まわりを崖に囲まれていますが、全体としては平べったい形をしています。かつて海面近くにあって、おもに波によって削られてできた平たん面が段階的に隆起してできた「隆起海成段丘」という地形です。

過去に何度も繰り返され、現在も続く隆起によってこのような平べったい半島ができあがりました。

Suzaki peninsula assumes a flat shape. This is due to a process of periodic uplift of the flatter portions of the landscape near the sea that were eroded by wave actions. The process is known as 'Uplifted Marine Terraces'. As this process took place time and again in the past, the peninsula eventually got its current flat shape.

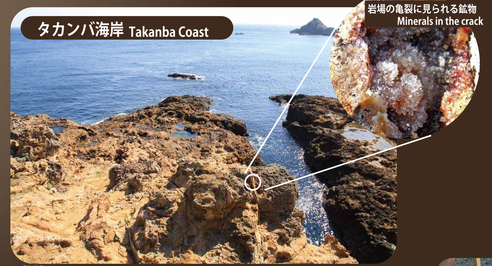


須崎の自然

Nature of Suzaki Peninsula

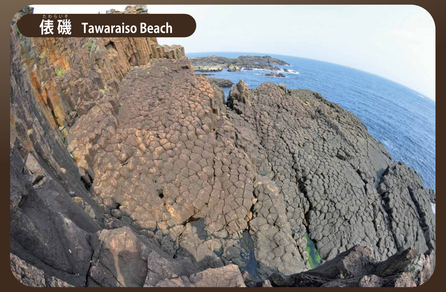
南の海からやってきた伊豆半島。須崎の海岸では太古の海底火山のなごりが特徴的な景色を作り、険しい地形と海が特有の海浜植物群を生み出しました。

The Izu Peninsula of today was born as a submarine volcanic massif long time ago. You can see old submarine volcanic products in Suzaki, these volcanic products have created jagged coastal terrain and uniquely adapted plant colonies.



「赤崎」とも呼ばれるこの海岸の岩石は、火山の熱によって赤く染め上げられました。岩場の亀裂の中に見られるさまざまな鉱物は熱い地下水の証拠でもあります。

These rocks are also called 'Akazaki' (Red Cliffs), they show a distinct red coloration due to heat metamorphism. Minerals lodged in the cracks of the cliff are evidence of effects of superheated groundwater.



海底火山のマグマが冷え固まったときにできた「柱状節理」。柱のような岩が立ち並ぶこの場所は「爪木崎の俵磯」と呼ばれています。

Columnar joints created by the process of cooling of the magma ejected during submarine volcanism. The 'Tawaraiso' (Rocky bale) is the landscape where joints stand side by side, at Tsumakizaki.

水仙の群生地周辺は「池ノ段」と呼ばれます。この地名が訛ると「いけんだ」となります。須崎でその日に獲れた新鮮な魚介を味噌で煮込んだ「いけんだ煮味噌」はこの地域の名物料理です。

The area around narcissus colonies is called Ikenodan, or Ikenda. Ikenda Nimiso is a local dish, this dish features fresh seafood caught that day and cooked with Miso.

イズアサツキ
Allium schoenoprasum var. idzuense

イソギク
Chrysanthemum pacificum

12月中旬から2月初旬まで「水仙まつり」が開催されます。

The narcissus festival is held from mid December to early February.

険しい地形と海に囲まれた地形は、人々のくらしと海とのかかわりを深めてきました。

The jagged coastal terrain and the sea have shaped local life here.

海と人々

The Local Life and the Sea

⚠ 周辺の海岸線は国立公園に指定されています。植物や鉱物の採取は禁じられています。

This coastline is a designated part of a National Park. Any removal of plants or minerals is strictly prohibited.

伊豆半島ジオパーク
IZU PENINSULA GEOPARK

富士箱根伊豆国立公園
Fuji-Hakone-Izu National Park

設置・管理者：下田市　観光交流課
http://www.city.shimoda.shizuoka.jp/

監修：伊豆半島ジオパーク推進協議会
http://izugeopark.org/